

1909-10-25

AFSENDER

Gudmund Hentze

MODTAGER

Emil Hannover

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Datering i brev.

Arkivplacering:

Den Hirschsprungske Samling

TRANSSKRIFTION

München 25 Okt 1909

[med blyant i Hannovers hånd:] Hentze

Kære hr

Emil Hannover!

De kunde gøre mig en stor Tjeneste ved at give mig Deres Anbefaling til at søge det Raben|Lewetzauske Fondt. Det er den sidste Frist den 1ste November har N.V. Dorph skrevet mig til, saa jeg vil bede Dem, hvis De vil være saa elskværdig, at sende Anbefalingen til min Svigerinde Frk. Gunhild Andersen Fælledvej No 12 2. København, hun leverer den ind for mig. Jeg bor stadig her i München og det gaar mig for saa vidt ganske vel, som jeg er rask – usædvanlig rask – og arbejder meget. Men det er svært at komme ind et fremmed Sted, sælge noget, og jeg har ikke flere Penge end jeg havde i Danmark. Jeg har udstillet en hel Del, paa Secessions-Udstillingen i München, i Kunstforeningen i Hamburg, i München, hos Richter i Dresden og i Frankfurt am Main hos Bangert men Billeder kan ikke sælges. Jeg har som De ved – jeg tilbød mig i sin Tid at sende Dem Bogen – for Eugen Diederichsen i Jena illustreret Improvisatoren og siden Andersens Æventyr (kommer snart), i Sommer har jeg for G.B.N.F. ill. Marie Grubbe. Nu slider jeg i det med Reclamearbejde, det har ikke været mig muligt

[fortsættes s. 3]

[s. 2]

[med blæk i Hannovers hånd:]

Hr. Gudmund Hentze har fra München sendt mig en Anbefaling Anmodning om en Anbefaling til det Raben-Levetzau'ske Fond, som han agter at søge. Foranlediget heraf skal jeg gjerne udtale, at Hr. Hentze hører til de

talentfuldeste af vore yngre Kunstnere, og at han navnlig paa Bogillustrations Omraade synes mig at have lagt usædvanlige Evner

.... for Dagen. Men han[s] Liv har hidtil været en haard Kamp snart mod Sygdom, snart mod Nød, og ogsaa ogsaa i München, hvor han for Tiden opholder sig i det Haab gør Forsøg paa at slaa igennem .. som Tegner, synes er hans Situation i høj Grad truet. Han er da Efter min Overbevisning er han da med baade i Kraft af sit Talent og sin ulykkelige Stilling værdig til al den Støtte, der kan ydes ham.

[s. 3]

[fortsat fra s. 1]

at finde andet og bedre, men med mine Pengesager ser det meget, meget sløjt ud og nu vil jeg forsøge om jeg ikke ogsaa en Gang kunde faa nogle Penge gennem Stipendium, jeg har aldrig været saa lykkelig før at kunne faa. Dorph vil støtte mig og Knud Larsen har i sin Tid lovet – uopfordret at ville støtte mig, nu har jeg skrevet til Martin Nyrop – om han vil – og nu vil jeg bede Dem, hvis De vil og kan, om at give mig Deres værdifulde Støtte. Helt uqualificeret til at faa Stipendium kan jeg dog umulig være.

Med venlig Hilsen

Deres ærbødige

Gudmund Hentze.

Kaiserstrasse 274 München.

München 25 Okt 1909

Hertz

Kære

Emil Hannover!

Det kjæder mig en stor Tjeneste ved at
give mig Deres anbefaling til at søge det
Republikaners Fonde. Det er den
sidste Frist den 15te November naar N.V. Døpke
foretager mig til, saa jeg vil hellere dan, hvis De
vil være saa elskværdig, at sende Anbef.
Brevet til min Svigermoder Frk. Frimodt Andersen
Fælledvej No 12 i København, hvem
Leverandøren ind for mig. Jeg bor stadig her
i München og det gaaer mig for saa vidt
gjæster vel, som jeg er rask - dog stadig
rask - og arbejder meget. Men det er svært
at komme ind et fornuftigt Sted, selv om
jeg har ikke flere Penge end jeg har
Gæddemark. Jeg har indtillid en hel Del
paa Seccession - Udstillingen i München
i Kunstforeningen i Hamburg, i München
hos Richters i Dresden og i Frankfurt am
Main har blandt men Billards have
ikke solgt. Jeg har som De vel - jeg tillod
mig i sin Tid at sende Dem Bogen - for
Eugens Odsættelse. Denne illustret pro-
visorium og siden Andersen Overtag
(kommer snart), i Sommer har jeg for
J.D.N.F. ill. Marie Gräbber. Men
slidte jeg i det med Reclamearbejde
det har ikke været mig umuligt

Mr. Giesmeit Hentze har for München sendt
 mig en ~~Antefaldig~~ Anmelding om en Antefaldig
 til at Rabene Leventz an'ske Fort, som han
 efter at søge. Forældret heraf skal i
 gerne ståle, at Mr. Hentze hører til i
 Talentfulde af vore yngre Kinstnere, og at han
 navnlig ^{hans Begavethed er} siges mig at have ^{en} ~~en~~ værdifuld
~~forståelse~~ for Sagen. Men han har ^{ikke} ~~har~~ nok
 den haardt Kämp snart med System, snart
 med Nat, og ^{og} ~~og~~ i München, hvor han
 for tiden opholder sig, at ~~ikke~~ ^{ikke} at der tynde
 der som Tysker, ^{er} ~~er~~ hans Situation ^{ikke} ~~ikke~~ god.
~~Men~~ Efter min Overbevisning er han da
 nok borte i Kraft af sit Talent og sin
 uhyggelige Stilling værdig til at sin Støtte, der
 kan gøres ham.

et fintt andet og bedre, men min
Pensagv var det meget, meget sløvt
vil og nu vil jeg forsøge om jeg ikke
nåede en Gang. Skint fra nogle
Dagst gemmer. Skupindien jeg
var aldrig ventet saa lykkelig for
at komme fra. Dog vil støtte mig
og Henriksen var i sin Tid
Det - uopfordret at ville støtte mig
nu har jeg foretaget et Martin Lyng
- om han vil - og nu vil jeg bede
Dem, hvis De vil og kan, om at give
mig Deres ventede pille. Helt
uqualificeret til at fa Skupindien
kan jeg dog umulig være.

Med venlig Hilsen
Deres erbtige
Johann Hentze.

Kaiserstrasse 274 München.